

## BACK SIDE DOS À LA MODE

Exposition du 5 juillet  
au 17 novembre 2019

## PARCOURS JEUX

Ce livret  
appartient à

---



Jeanloup Sieff, *Ève de Dos*, Kim Islinski,  
New York, 1997.



Antoine Bourdelle, *Centaure mourant*,  
buste, 1914.

**Musée Bourdelle  
& Palais Galliera,  
musée de la Mode  
de la Ville de Paris**



## **BIENVENUE DANS *Back Side / Dos à la mode!*** **C'est la première exposition de mode vue de dos** **(back side en anglais) dans un musée de sculpture!**

Le Palais Galliera et le musée Bourdelle s'associent pour te présenter une exposition sur une partie de ton corps que tu ne vois jamais: le dos! À travers plus de 130 sculptures, vêtements et accessoires de mode du 18<sup>e</sup> siècle à nos jours, découvre comment le dos a inspiré les plus grands couturiers et le sculpteur Antoine Bourdelle.

Chaque section du livret aborde un thème différent et te propose des jeux, des énigmes et dessins, à réaliser seul, entre copains, ou en famille!

### **LE DOS, TOUT UN LANGAGE!**

De nombreuses expressions, souvent familières, parlent du dos. En te dirigeant vers l'entrée de l'exposition, découvre certaines d'entre elles sur le mur.



Relie les expressions avec le sens qui te semble leur correspondre.

- Se mettre quelqu'un à dos **1**
- Être dos au mur **2**
- Avoir quelqu'un sur le dos **3**
- Avoir bon dos **4**
- En avoir plein le dos **5**

- a** Être excédé à cause d'une personne ou d'une chose
- b** Être tout le temps surveillé par une personne
- c** Être le coupable idéal, être injustement accusé
- d** S'en faire un ennemi
- e** Être dans l'obligation d'agir, ne plus avoir le choix

Réponses: 1-d, 2-e, 3-b, 4--c, 5-a

## LE DOS ABSENT Et si on changeait de point de vue ?



Antoine Bourdelle, *Moulage sur nature du dos d'Antoine Bourdelle*, bronze, vers 1895.

Dans l'entrée de l'exposition, prends le temps de regarder le couloir. Que remarques-tu en observant les photographies de défilés de mode ? Elles sont toutes prises de face, on n'y voit aucun dos ! À l'inverse, tu trouveras au bout du couloir un dos sculpté, celui d'Antoine Bourdelle. Afin de s'entraider, l'artiste et ses amis posent les uns pour les autres. Pour réaliser une sculpture de son propre dos, il demande à l'un d'entre eux d'appliquer du plâtre sur sa peau. Une fois sec, ce plâtre sera utilisé comme un moule pour réaliser le bronze que tu vois ici.

✏ À ton tour de jouer en reliant les silhouettes des dos aux faces des sculptures qui leur correspondent :



1

a



2

b



3

c



Ces trois sculptures sont exposées dans les collections du musée, retrouve-les !

Réponses : 1 - b, 2 - c, 3 - a

## LE SILLAGE

### Ces traînes allongent la silhouette et marquent son passage

Le port de la traîne donne une allure majestueuse. Ces longs tissus brodés marquent la richesse et la puissance des personnes de la noblesse et de la haute société qui les portent. Comme on ignore ce qui se passe dans son dos, ils protègent aussi des gêneurs. Regarde l'envers de la traîne, ci-dessous ! Deux poignées sont cousues pour faciliter le travail du porteur lors des déplacements.

Observe cette robe du 18<sup>e</sup> siècle ! C'est une robe à la française dont le pli du dos se prolonge en traîne. Elle a été portée par les plus grandes dames de la cour de France.



Robe à la française, vers 1750-1760.

Traîne de cour et doublage, vers 1885.

 Devine le nom d'une reine très célèbre qui portait ce modèle à Versailles, sous le roi Louis XVI ?

**TOI — AN — RIE — NETTE — MA**

Réponse : la reine Marie-Antoinette

## L'OUBLI

### Regards sur ces dos que l'on nous cache

Au 18<sup>e</sup> siècle, les hommes de la cour portent l'habit à la française. Il est composé d'une veste longue, d'un gilet et d'une culotte, ancêtre du pantalon. Le devant du gilet, que tu aperçois dans le miroir, laisse voir un tissu précieux, richement brodé de fils de soie colorés. Compare-le avec son dos ! Ne trouves-tu pas la différence surprenante ?

Comme pour les gilets d'homme, la partie arrière de ce portrait de Beethoven est oubliée ! Ici, Antoine Bourdelle n'a pas réalisé l'arrière de la sculpture. Elle ressemble étrangement à un masque.



Gilet d'habit à la française, devant et dos, vers 1745-1755.



Antoine Bourdelle, *Beethoven baudelairien*, étude de tête avec épaule, 1905.

 Parmi ces informations, lesquelles sont sérieuses ? Coche les phrases qui te semblent correctes :

- 1 Porté sous une veste, le dos de ce gilet ne se voit jamais.
- 2 C'est par mesure d'économie que l'on ne brode que la partie visible du gilet.
- 3 Le tailleur n'avait plus de fils de soie pour confectionner le dos.
- 1 Ce portrait a été fait pour être regardé uniquement de face.
- 2 Le fondeur n'avait pas assez de métal pour achever l'œuvre.
- 3 Antoine Bourdelle a réalisé un portrait de Beethoven, car il admirait le compositeur.

Réponses : 1 et 2

Réponses : 1 et 3

## LA CHARGE

### Ou tout ce que l'on peut transporter

Porter sur son dos facilite les mouvements, libère les mains. Ce peut être aussi un effet de mode, et, même, l'expression d'un message! Quel est celui du créateur Rick Owens, lorsqu'il présente ce modèle à un défilé de mode? Si tu portes l'un de tes camarades sur ton dos, ce peut être un jeu, mais également une bonne action. Ce curieux modèle est un message d'entraide!



Dans cette grille de mots mêlés, trouve ce que l'on peut porter sur son dos:

HOTTE  
CAPE

CARTABLE  
SAC À DOS

DOSSARD  
BÉBÉ



G	Y	R	H	Q	F	B	F	K	F	F	A
Z	O	Y	M	Q	P	B	Y	G	S	Z	J
C	A	P	E	U	J	Z	W	Q	T	C	I
P	J	T	R	D	S	A	C	A	D	O	S
H	F	E	P	O	R	S	A	U	F	H	N
M	U	K	N	S	D	Z	R	I	Z	B	C
A	F	N	A	S	H	O	T	T	E	E	W
C	W	P	V	A	E	Ç	A	E	H	B	O
M	W	Z	T	R	Ç	E	B	F	Ç	E	F
B	C	D	A	D	E	H	L	V	C	K	M
H	O	M	D	Y	K	Z	E	H	V	R	I
Ç	H	N	Ç	S	Z	Y	X	W	M	N	G

Rick Owens, Ensemble suspendu, prêt-à-porter, printemps-été 2016, collection « Cyclops ».

## LES AILES

### Se sentir pousser des ailes



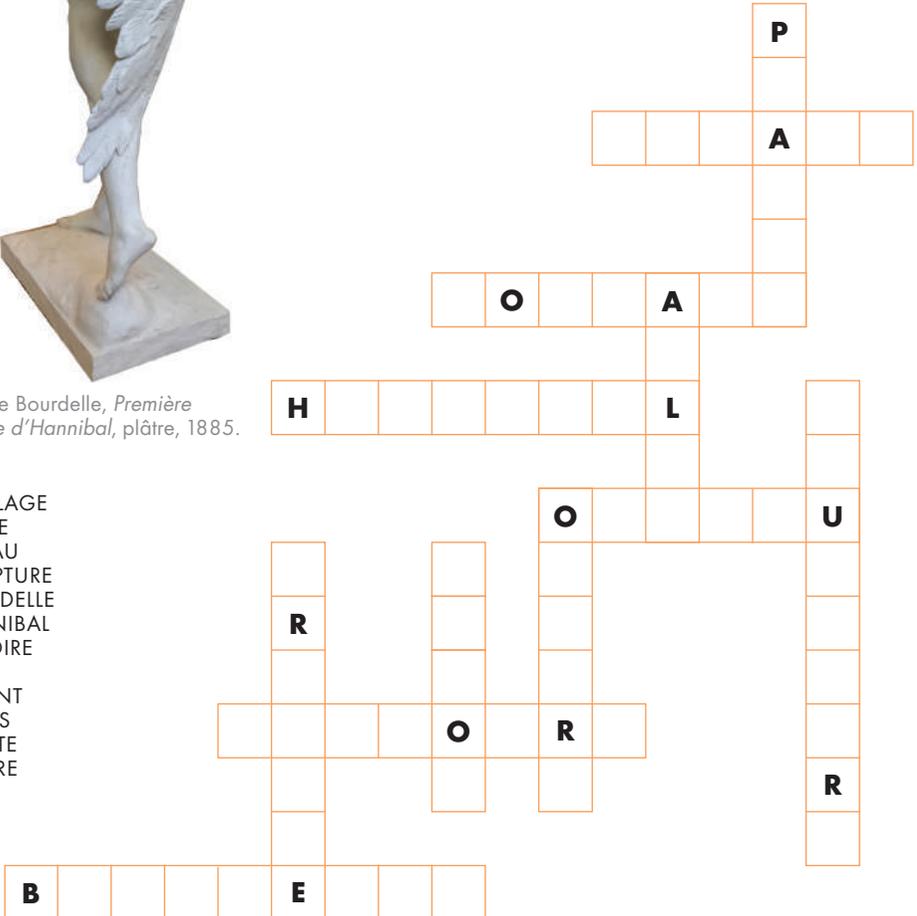
Antoine Bourdelle, *Première victoire d'Hannibal*, plâtre, 1885.

MOULAGE  
PLÂTRE  
OISEAU  
SCULPTURE  
BOURDELLE  
HANNIBAL  
VICTOIRE  
AILES  
ENFANT  
HÉROS  
ARTISTE  
ŒUVRE

Tu es face à une œuvre de jeunesse d'Antoine Bourdelle : lors d'un combat héroïque, Hannibal, encore enfant, réussit à saisir un aigle contre sa poitrine. Présentée au Salon des Artistes Français en 1885, cette œuvre remporte un grand succès. Bourdelle représente avec beaucoup de talent l'exploit du jeune Hannibal, son geste et élan victorieux, ainsi que l'anatomie fidèle et majestueuse de l'oiseau.



Maintenant, à toi de replacer chaque mot lié à cette sculpture dans la grille.



## L'ENTRAVE

### La fermeture du dos, parfois inaccessible



Corset, vers 1880-1900.



Antoine Bourdelle, *Femme, bras au dos*, 1909.

Le corset, en vogue au 19<sup>e</sup> siècle, affine le buste jusqu'à l'excès.

En 1984, Jean Paul Gaultier le remet au goût du jour, habillant ainsi des stars telles que Madonna.

Les moyens de fermeture dans le dos impliquent de faire des mouvements délicats, voire l'aide d'une autre personne. Pense aux vêtements que tu portes ! Par quels moyens les fermes-tu ?

Pénélope, personnage de la mythologie, est ici vêtue d'un vêtement à la manière d'un péplos, tunique portée par les femmes dans la Grèce antique. Ce large tissu enveloppe entièrement le corps et ne laisse apparaître que la nuque et les bras.

 Parmi les modèles présentés dans cette section, un moyen de fermeture n'a pas été cousu de manière habituelle. Souvent, on cherche à le cacher.

Retrouve-le et entoure la bonne réponse.

**Agrafe**



**Laçage**



**Noeud**



**Bouton-pression**



**Fermeture zippée**



**Scratch**



**Bouton**



Réponse : La fermeture à glissière (zip) qui ferme le dos de la robe d'Alber Elbaz a été cousue sur l'endroit du tissu et non sur l'envers.

## LE DOS NU

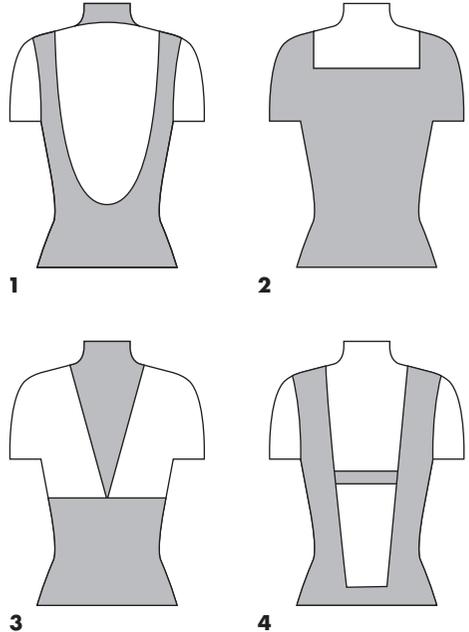
### Quand le dos s'expose

En 1985, le couturier Azzedine Alaïa crée cet ensemble pour Grace Jones, mannequin vedette, actrice et chanteuse. Regarde la composition de cet ingénieux modèle, un body est caché sous la jupe !

Selon l'inspiration des créateurs, les décolletés des robes prennent toutes sortes de formes et se déclinent à l'infini, jeux de découpes et de bretelles. Les schémas, ci-dessous, correspondent aux décolletés de robes sur le podium. Les parties blanches représentent le corps et les parties grises le tissu.



Azzedine Alaïa, Ensemble dos nu, 1985.



Note le nom des créateurs de chaque robe dont tu reconnais les formes géométriques. Attention à l'intrus !

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_

Réponses: 1/Jean Paul Gaultier 2/Intrus  
3 /Guy Laroche 4 /Madame Grès

## LE DOS NU

### Quand le dos se dévoile

En 1970, le couturier Yves Saint Laurent crée cette robe du soir, devenue très célèbre grâce aux photographies des magazines de mode. Observe les matières, la couleur, la forme et le décolleté.

 Compare le dos et le devant. Puis, tel un reporter de mode, décris tes impressions. Pour faire tes phrases, tu peux puiser quelques adjectifs dans la liste, ci-dessous : *austère, audacieux, élégant, original, osé, transparent, mat, délicat, fragile, opposé, sombre, dévoilé, aéré, amusant, choquant, précieux, féminin...*



Yves Saint Laurent, Robe du soir courte, Haute couture, automne-hiver 1970-71.

## LA MARQUE

### Le dos, moyen d'expressions

Plus grande surface plane de notre corps, le dos laisse place à l'inscription de messages, en y mettant des logos ou des dessins. Regarde attentivement tous les modèles devant toi. Sauras-tu retrouver le seul vêtement présenté de face dans l'exposition ?

✏ À toi de t'exprimer. Tel un styliste, customise et apporte ta touche personnelle au dos de ce blouson en jean !



Réponse : Undercover, Manteau imprimé d'une peinture de Michaël Borremans

## L'ATELIER DE BOURDELLE



Antoine Bourdelle, *Auguste Rodin*, buste, plâtre, 1909.



Comme des Garçons, Ensemble, Prêt-à-porter, printemps-été 1997, collection «Body Meets Dress, Dress Meets Body». Archives Adrian Appiolaza, Paris.

Lors de ta visite, as-tu remarqué un drôle de top (partie haute du vêtement) de la marque «Comme des Garçons»? Il est en lien avec un buste d'Antoine Bourdelle. L'artiste a représenté son ami de longue date avec lequel il a travaillé, le célèbre sculpteur Auguste Rodin. Ce dernier est ici sous les traits d'un portrait hommage, très massif, surtout au niveau du dos! Tel le sculpteur, la fondatrice de la marque «Comme des Garçons» a travaillé sur la déformation du corps.

---

Aimerais-tu participer à des activités proposées dans les ateliers de musée? Tu peux même apprendre à coudre! Vite, découvre-les sur notre site internet: [www.bourdelle.paris.fr](http://www.bourdelle.paris.fr)

---

Crédits photo:  
©Estate Jeanloup Sieff  
©Palais Galliera/Roger-Viollet  
©Musée Bourdelle/Roger-Viollet  
©Aurélié Dupuis/Comme des Garçons/Azents

 Si tu trouves la solution de la charade ci-dessous, tu connaîtras le nom de cette créatrice japonaise.

Mon 1<sup>er</sup> sépare  
la chevelure  
en deux

\_\_\_\_\_

Mon 2<sup>e</sup> est  
la onzième lettre  
de l'alphabet

\_\_\_\_\_

Mon 3<sup>e</sup> est  
un volatile blanc  
de la basse-cour

\_\_\_\_\_

Mon 4<sup>e</sup>  
supporte  
ta tête

\_\_\_\_\_

Mon 5<sup>e</sup>  
est le contraire  
de laid

\_\_\_\_\_

Réponse : Raité - K - Oie - Cou - Beau  
Elle se nomme Rei Kawakubo